



ROMÂNIA

Organ de afirmare românească

Inscris sub Nr. 13/1938 Trib. Arad

ABONAMENTE:

Funcționari — — Lei 200.— Bănci, industrii, inst. part. și publice Lei 1000.—
Spreț — — — Lei 500.—

APARE SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

Redacția și Administrația:
ARAD, Str. CLOȘCA Nr. 7
Timșoara

Măsuri contra falșilor legionari

CUCUREȘTI. Ministerul de interne comunică:
Elemente străine de mișcare legionară îmbrăcate în cămăși legionare se prezintă la diferite autorități de stat și persoane particulare, numele organizației legionare și actele de autoritate.
Toate aceste elemente trebuie să fie arestate și date pe mâna organelor polițienești pentru a fi sancționate și predare justiției. Elementele adevărate legionare

sunt aflate în serviciul administrativ și polițienesc, sunt prevăzute cu timpuri speciale emănate de organele ministerului de interne.
Cererile acestora dacă sunt în cadrul legal pot fi satisfăcute. Ministerul atrage atențiunea tuturor, că actele abusive care s-au comis în zilele acestea, au fost puse la cale de elemente străine de mișcare legionară pentru a compromite acțiunea de ordine și îndreptare întreprinsă de guvern.

Cuvintele lui DOLF HITLER relativ la Anglia

Discursul cu care a deschis Adolf Hitler a doua etapă a operii de ajutor pentru iarnă, la 4 Septembrie, n'a fost în genul declarației din ultima sa cuvântare din Reichstag, când a cerut englezilor să se retragă din Franța și să înceteze acest război, care nu mai are nici un rost; totuși, el fiind discursul unui om de stat, de care atârna soarta Europei, prezintă o deosebită importanță politică. În această cuvântare, Adolf Hitler a făcut aluzii la punctele esențiale din ultima cuvântare din Reichstag și referințe la schimbarea fundamentală a situației politice, foarte vag sugerate: „Eu am întins adesea o mână de ajutor pentru a ne înțelege; acesta a fost planul meu; acesta a fost lucrul pe care l-am făcut pentru totdeauna; acum mă pregătesc de luptă, până ce se va face o perfectă clarificare”. În această ultimă frază, stă marea deosebire dintre discursul ținut de Hitler la 4 Septembrie și toate celelalte discursuri ținute mai înainte de înțelegere, refuzând propunerile Führerului, a rămas ca lupta să se decidă asupra soartei evenimentelor care vor urma. Anglia a simțit că propria-i piele, câteva zile mai târziu, după discursul Führerului, era în pericol. De acum înainte, că Germania nu mai permite, fără să reacționeze ca să se producă atacuri aeriene, asupra caselor și a curțiilor țărănilor, a școlilor și a spitalelor și că, cuvintele: „vom împiedica, manipulăm aeriene, vom împiedica de noapte”, — s'au tradus în fapt câteva zile. Nu numai în Anglia, dar și în Franța, în Italia, în Danemarca și din alte țări din Europa, au devenit un adeverit infern. Iar răspunsul lui Hitler la întrebarea: — „dece oare nu vă retrageți?” pe lângă cuvintele: „liniște-te, el va veni” a mai căpătat și un răspuns mai limpede prin

limbajul bombelor germane.
Când Anglia a intrat în război acum un an, ea afirma pretutindeni: „Avem un aliat prețios”. Acest aliat se numea generalul Revo-luția, care după afirmațiunile lor, urma să sosească grabnic cu trupa în ajutor. Din nenorocire, la izbucnirea ostilităților, el n'a mai putut fi găsit nicăieri.
Mai târziu englezii au spus altceva: „Am găsit un nou general aliat: dl. general Foamețea”. Acum, după cât pare, britanicii se află în căutare, pe urma unui al treilea aliat care se numește: general Iarnă; desigur că și el va da același sprijin, pe care l'a dat și ceilalți doi domni generali.
Dacă Anglia are numai de câștig de astfel de generali, noi poate le-am putea recomanda, unul mai bun, pe care eventual îl pot face chiar mareșal al Impăriei britanice: e vorba de domnul general Bluff. Acesta ni s'ar părea cel mai solid aliat. Desigur că pe germani, nu-i vor putea învinge alianțele cu astfel de generali; cu ei lusa, englezii pot prosti propriul lor popor; germanii, cari au învățat să cunoască de mult pe englezi nu pot fi în duși în eroare.
Când va suna ora, noi vom pune în front contra generalilor Foamețea, Iarnă, sau Bluff, pe vigorosul domn general: Faptă.

Anglia fără grăsimi și cărnuri

COPENHAGA. Dependența creșterii vitelor engleze de importul de furaje s'a transformat acum într'un pericol cum nu l'a crezut posibil nici un englez acum șase luni. Niemi n'a socotit cu blocarea totală a insulei și de aceea nu s'au luat măsurile necesare nici pentru strângerea rămășițelor proprii pentru hrană de îngrășat nici pentru importul de furaje suficiente. Acuma se ridi-

Autarhie economică

Pentru toate timpurile și pentru toate neamurile, cari vor să clădească pe adevăr și rațiune, și să nu fie la cheremul altora, formula autarhică a fost și este singura cale de urmat.
Judecata și experiența o spun limpede: este rău când nu ai în casă tot ce-ți trebuie și depinzi de alții; când te împrumuți cu dobânzi uzurare, te amenință proprietarul cu evacuarea, nu-ți poți îngădui nimic din ceia ce dă farmec vieții și tremuri pentru ziua de mâine, pentru soarta alor tăi de acasă, flămânzi și goi, cari stropesc cu amare lacrimi mâna ce nu le întinde nici o bucurie.
Ce bine trăiau ai noștri, bătrânii, nu mai depecei decât acum câteva decenii în urmă, când agoniseau toate cele necesare numai prin munca brațelor lor, dela pâinea cea de toate zilele și pâinea la zăvelca cea măestrit țesută, dela cămașa cu hobotă și borangic, și până la chilimul cu admirabile înflorituri.
Evident că sunt lucruri pe cari nu ți-le poți face singur în casă, dar aci nu este vorba

despre vreo autarhie casnică, deși, precum am spus, ea însăși aplicată la lucrurile cu puțință, nu poate aduce decât liniște și fericire la adăpostul unei cât mai mari independențe de factorii din afară.
Dar aci este vorba de autarhia națională, și slavă Domnului, că o astfel de autarhie poate fi aplicată în întregime sau aproape în întregime în țările unde pământul este înzestrat cu de toate și poate produce de toate.
Ce-i trebuie de exemplu României, țară a holdelor nesfârșite, a plajurilor acoperite cu vii, a codrilor seculari, a zăcămintelor de petrol, de sare, de cărbuni, gaz metan, etc.?
Ce-i trebuie decât dragostea de neam din partea tuturor oamenilor aflați în serviciul ei?
De ce să exportăm noi materiile prime aflate din belșug în țară și apoi să le importăm prelucrate în produse tehnice sau industriale, când am putea să înființăm și noi cât mai multe industrii în țară, pentru ca banul

cheltuit pe produsele lor să rămână la noi și în orice caz să nu depindem de străinătate în nici un chip?
Al dar mi se va spune că acestea sunt accente ale unui retorism etfîn, că lucrurile nu se petrec tocmai așa de simplu, că născocirile și capacitările tehnice nu se nasc pretutindeni, că civilizația vine ca un fel de circulație nestânjenită a bunurilor, că valuta sau puterea de achiziție a monedei naționale este — tocmai ea — în funcție de factorii din afară: hoțarilor, etc., etc.
In urma exemplelor date de mine, reflexe ale înțelepciunii celor ce trăiesc departe de stricăciunea de gândire și simțire a orașelor, în contact nemijlocit cu natura, cu mâinile vânjos încordate pe plug și cu ochii îndreptați cucernic spre azurul celor vesnici, cred că s'a înțeles de care parte stă adevarul și unde este eroarea.
Dela înțelepciunea lor să ne inspirăm și nu dela savanțele teorii ale unor interesați sau în cel mai bun caz ale unor gresiiți.
COROLAN BĂRBAT

PACTUL BERLIN-ROMA-TOKIO

BERLIN. In capitalele Berlin, Roma și Tokio, pactul semnat într'un cadru solemn de către reprezentanții acestor trei state, e privit ca un bloc de puteri, care și-au asumat răspunderea pentru noua ordine în Europa și în Asia, fiind tot odată hotărâte de a realiza fără nici un compromis această nouă rânduire, respingând — în caz dacă s'ar ivi necesitatea — cu forță armată orice înmăștiune dintr'o a terță parte incompetentă. Pactul trebuie privit deasemenea și ca o contra-greutate față de eventuale forțări londoneze, de a extinde războiul prin implicarea altor puteri.
Aceste tendințe engleze de a extinde războiul, au fost deja de adeseori baza unor hotărâri militare și multor tragedii. Pactul celor trei puteri dela Berlin continuă deci aceste principii, care au fost dăltăto-

re de seamă deja până acum pentru Axa Berlin-Roma, culminând pe de o parte în voința de a limita teatrul de război, pe de altă parte în asigurări eficiente militare în contra tuturor tendințelor de extindere. Clauzula militară a pactului intră în vigoare numai, dacă puterile, care încă nu participă la război, s'ar amesteca cu intenție ostilă împotriva unuia dintre semnatarii pactului. Consecințe militare nemijlocite nu va avea deci acest pact după voința partenerilor. Eficacitatea sa e restrânsă la cazul când o terță putere s'ar alătura în mod activ Angliei.
Cea mai mare atenție o merită faptul, că Uniunea Sovieticilor are într'un rol deosebit față de cele trei state semnatare atât în textul pactului, cât și în declarațiunile însoțitoare. Cele trei state consideră raporturile lor cu Uniunea Sovietică vădit sub accentul acordurilor existente și eventual viitoare, acorduri ce garantează pacea cu Uniunea Sovietică. De aceea se crede la Wilhelmstrasse, că nici-o neînțelegere asupra caracterului turburdor de pace al acestui pact nu poate să fie imposibilă. Textul tratatului precum și alocațiunile celor trei reprezentanți de guvern deschid pe deasupra drumul pentru largirea sistemului politic și militar, dezvoltat în acest pact, tuturor popoarelor care recunosc principiul noii rânduirii

in Europa și în Asia răsăriteană sub conducerea celor trei parteneri ai pactului.
Natura pactului pășește astfel cu mult peste asigurarea împotriva unei extinderi a războiului. El vrea să așeze temeliile pentru o pace de durată a viitorului. El stabilizează funcțiunea de conducere a Axei în spațiul european și cea a Japoniei în spațiul Asiei mari. Această reglementare înseamnă, transpus în practică, hotărârea, de a respinge înainte de toate pretenții engleze în aceste spații și de a se opune eventualelor pretențiuni ale unor terțe puteri. Respingerea unor asemenea pretențiuni, așa se subliniază la Berlin, nu se îndreaptă în contra terțelor popoare ca atare, ci nu mai în contra acelor straturi și caste au fost definite de terminologia Axei ca „democrația plutocratică”, și pentru care noțiune Anglia și prietenii săi ideologici constituite exponenții cei mai activi. Acestor cercuri și ideilor lor, relevă cererile berlineze, blocul nou le opune ideile sociale, cum le-a format revoluția și schimbările structurate ale celor trei națiuni participante. Rezumându-se conținutul acordului celor trei puteri, pactul implică pentru prezent asigurarea și sprijinirea reciprocă în contra generalizării războiului și pentru viitor legea incontestabilă a ordnării în spații mari.

Cel mai select local pt. distracții al Aradului este CAFENEUA și RESTAURANTUL „DACIA”

COLȚUL LITERAR

Informațiuni

București. — Joi, la orele 18, M. S. Regele Mihai I în-

soțit de M. S. Regina Mamă Elena, a trecut cu mașina prin Brașov spre Bran, venind de la Sinaia.

Atena. — Corespondentul DNB anunță că, două avioane britanice care au fost nevoite să ateriseze în insula Creta, au fost confiscate de autoritățile grecești, iar echipajele internate.

Berna. DNB anunță: Ministerul francez al marinei a anunțat la Vichy, că distrugătorul „Audacieux” a suferit stricăciuni în timpul luptelor de la Dakar și a fost seconfundat.

Dacă doriți bune șeftine, vizitați depozitul **KÖVES** (pe fostul loc Oravetz și Holländer) Arad, Pta. Arenal TELEFON 14-13

Căștigurile

Statelor-Unite rezultă din înarmare

Dintr-o dare de seamă, care până acum nu fusese dată publicității, se poate vedea în ce măsură participă industria grea a Statelor-Unite la valul de înarmare. O știre demnă de toată încrederea, și care emană de la funcționari superiori de la Washington, înfățișând situația afacerilor și perspectivele programului de înarmare al Statelor-Unite, ajunge la concluzia că trei ani buni și că, după toate probabilitățile va atinge și cifra realizată în 1929, socotit drept cel mai bun an.

Această afirmație corespunde de altfel și cu un manifest al federației muncitorilor americani (American Federation of Labour), care vorbește despre aceleași câștiguri. Faptul că acțiunile n-au înregistrat o creștere proporțională este înregistrat de această A.F.L. drept teama de a nu atrage o spornică impozitul pe câștiguri. Acest nou impozit se percepe la un anumit procent de câștig. Cursul scăzut al acțiunilor mai este și în funcție de faptul că Europa se află în războiu este în legătură deosebită cu înfrângerea Angliei. Aceste lămuriri au stârnit o mare senzație. Ele arată în același timp de ce politica de înarmare a Statelor-Unite găsește atâția susținători.

(„Contar”)

Mica publicitate

LOTERIA populară: un loz 50 lei, tragerea zilnică Banca Goldschmidt.

CU PREȚURI VECHI, puteți cumăra la noi covoare orientale și indigene, mobile moderne și buclării. TEMPO, casă de comision. Arad, Palatul Fischer Eliz.

CAUT MOBILIER pentru instalarea unui local restaurant cafenea. A se adresa la administrația ziarului, sau prin telefon 19-91, între orele 8-10 și 14-16.

CAUTĂM INCASATOR, cu referințe bune și garanție în numerar. A se adresa la administrația ziarului sub „INCASATOR”.

Pardesiuri, haine. HOSZPODAR magazin: curată vopsește Eminescu 3
Intreprinderea: Stroescu 13 Impregnăm paltoane balon

CEASURI brățară pt. copii precum și de buzunar și brățară pt. doamne „marcă renumită”, asortiment bogat și eficient la

HARTMANN

bijutier
Arad, Palatul Minorității

Instinctul de conservare

— Inchipește-ți, dragă, pisica mi-a pătruns astăzi în cameră și a mâncat tot, afară de budinca făcută de nevastă-mea!

— Păi, da! E recunoscut instinctul de conservare al animalelor...

Blondă sau brună

— Cum, nu ști dacă soția d-tale e blondă sau brună?

— Firește, o aștept să vină de la coafor.

Dis frumos

— Am avut un vis frumos.

— Ce ai visat?

— Pe soacra mea.

— Păi, asta-i coșmar.

— Nu, dragă. Se făcea că o conduceam la groapă.

Timpuri grele

Un client examinând o bucată de săpun:

— E bun săpunul acesta?

— Foarte bun și afară de asta e și economic, e de ajuns să te speli cu el odată la patru zile...

La teatru

— De ce ai aplaudat cu atâta entuziasm?

— Autorul îmi datorează o sumă de bani; aș vrea ca pie sa să aibă succes...

Om de treabă

— Cum vrei leașa înainte; dar dacă mori mâine?

— Nu, d-le director, eu sunt om de treabă și nu fac așa ceva!

Cum...

— Ascultă Marito, am trei invitații în astă seară la masă, deci să gătești după cum trebuie.

— Bine conită, dar nu mi-ai spus dacă să gătesc pentru ca musafirii să mai vie sau să nu mai vie la masă?

Logodnicul

— Cocuța nu mai vrea să știe nimic de logodnicul ei.

— Da, pentru că acum știe prea multe.

Recomandăște bună

— Stofa aceasta e modernă?

— Cel mai nou desen.

— Și nu se decolorează la soare?

— Doamne ferește! De doi ani stă în vitrină și nici nu se cunoaște!

Gerem poștei să-și facă datoria și să ne predea ziarul la destinație. Ne sosesc reclamații de la abonați că nu primesc ziarul, deși noi îl expediem regulat.

Regret

*In seara-aceea târzie, de bal,
Uitarea ta creștea în așteptări
Și pombetu n'zflorea prin amăgiri
Din cântecele pline de pierzări.*

*Elegia despărțirii urca
Peste tăcerea - albă - din priviri
Și scutura svonuri tot mai triste
Pentru depărtare și amintiri...*

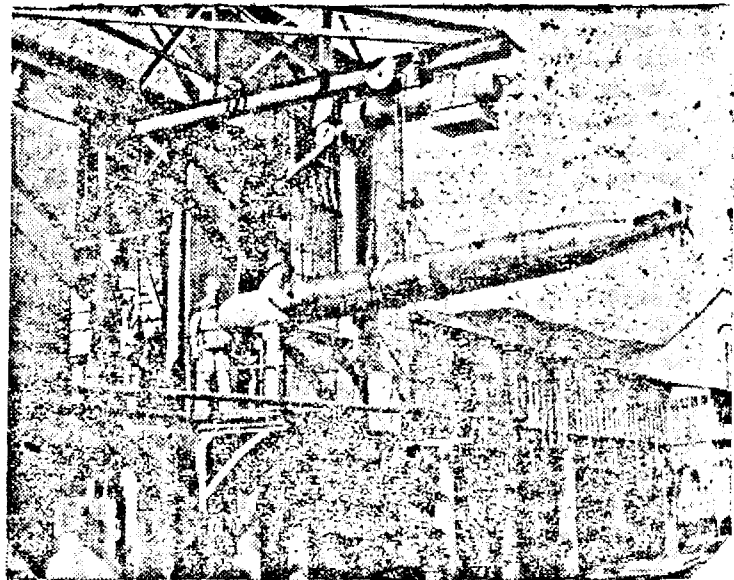
Petre A. Butucea



D. PETRE A. BUTUCEA
văzut de caricaturistul V. Chilom

Viena port la Dunăre

După incorporarea Austriei la zarea proiectului Canal Rhen-Elbe și prin adâncirea legăturilor Main-Dunăre oferind noi perspective comerciale ale Germaniei, cu țările din Sudul european, problema renașterii și dezvoltării navigației pe Dunăre a devenit de mare actualitate. Regimul național-socialist a dat o soluție și acestei probleme. Portul Vienei devine un centru important al navigației pe Dunăre, adâncirea albiei și re-



VEDEREA DINTR'O MAGAZIE DE TORPILE

Vizitați magazinul de haine al lui IOSIF MUZSAY

(vis-a-vis cu Teatrul). CEL MAI EFICIENT IZVOR DE CUMPĂRARE în haine bătătești, palton de piele și postăvărie

211

IN ATENȚIUNEA BIHORENILOR!

Comandăm următoarele firme din Arad pentru a vă procura cele necesare, cu încredere; ești și bun:

Am început vânzarea materialului pt. uniforme școlare și cărțile școlilor locale

Moțiu

Str. Avram Iancu 19

Cărți și rechizite de școală, cel mai mare asortiment cu prețuri moderate la

LIBRĂRIA CONCORDIA

GHEORGHE MUNTEANU
STRADA EMINESCU 4

Dacă veniți la Arad vizitați neapărat

Cinematograful filmelor mari „URANIA”

Str. Gh. Lazar 1-3 (Colț P. A. Iancu)
Săptămânal programe colosale!
Reprezentatii dela orele 3 d. m.

Ghete moderne pentru doamne și domni, ghete pentru școlari și de gimnastică la

FRAȚII Apponyi

vis-a-vis cu Primărie

Noutăți de modă pt. doamne

PĂNZETURI, STOFE MĂTĂSURI FLANELE la

WEISZ ALEXANDRU

Strada Brătianu 2.

BOABNE, CIOCOLATĂ
Căci marcele și revânzătorilor cel mai ești la

IGNON

Str. Eminescu No. 1
Magă oinema „Corso”

Haine pentru domni și școlari, pardesiuri, paltoane de iarnă, paltoane de piele, cumpărați cel mai ești în la

MUZSAY IOSIF

magazin de modă bărbătească
A R A D, Banca Românească

Zeiss punctual, ochelari, aparate de fotografiat, articole de fotografiat plăci, filme, articole chimice

KUN

optician și magaz. special de foto
A R A D, BUL. REGINA MARIA 10
vis-a-vis cu Prefectura

CROITORIE DE PRIMUL RANG
Depozit exclusiv de stofe

CSONT

A R A D, Str. V. Goldiș 1
Palatul Banca Românească

HOTEL CRUCEA ALBĂ A R A D

Curat, modern, ești apă caldă, rece calorifer

Rochii, blănuri, pardesiuri, paltoane

In mare asortiment la Firma

R A D O

Zwack

Fabrică de licheuri
CONIAC, ROM, LICHEURI,
RENUMITUL UNICU M-ZWACK
Str. M. Stănescu 1
Telefon 15-06

Ciorapi patent pentru școlari ciorapi de mătase, pentru bărbați, combinezoane de mătase, pantaloni reformă mânși, sveter, etc. puteți cumpăra în preț de bani gata la

A. BOGYÓ

Arad, Str. Eminescu 1

E recunoscută de cea mai ești în stofe pentru doamne și domni, articole de textile, noutăți de modă, firma

GLESINGER

Arad, vis-a-vis cu Teatrul

Ciasornice, bijuterii, verighete cel mai ești la

HARTMAN COLOMAN

ceasornicar și bijutier în
Palatul Minoriiilor

STOFE PENTRU DOAMNE ȘI DOMNI, mare depozit de garnituri de croitorie

VAJDA

POSTĂVĂRIE
vis a-vis cu Teatrul

restaurantul **A U E R**, Strada Cercetașilor 2,

se întâlnesc bihoreni, unde petrec bine și ești.

mai select local pentru distracții alături este CAFE-UNA și RESTAURANTUL

„Dacia”

Szánto și Komlos

(PALATUL TEATRULUI)
magazin de haine pentru copii și bărbați. Mare asortiment în demi-uri, paltoane de piele etc.

Asortiment bogat în lenaje, mătăsuri flanele la

MEDREA MAXA

A R A D,
Bul. Reg. Maria 16.

Noutăți de modă pentru doamne și domni, pănzeturi, mătăsuri, ciorapi cel mai ești la FIRMA

Goldstein Ludovic

A R A D, Str. Brătianu 2-4

Ciorapi, mânși și Tricotage

Arcadie Löwinger

A R A D, Bulevardul Regina Maria No. 18.

Fabrică de oțet „ACETUM” ARAD, Bul. Reg. Ferdinand 40. Telefon 20-71

Haine de toamnă pentru doamne cele mai ești și ești

FORTUNA

magazin de paltoane pt. doamne
Arad, P. A. Iancu 1

BAZARUL DE CONCURENȚA „LA TEATRU”
P. AVRAM IANCU 22
Cel mai ești izvor de cumpărare

Vizitați croitoria pt. domni

Moskovitz

Arad, Palatul Teatrului
nelimitabil în calitate și prețuri de concurență

IOSIF KOHN
magazin de coloniale și delicatose
A R A D, Bul. Reg. Ferdinand și Cloșca colț
TELEFON 11-94
Complet asortat cu cele mai alee specialități ca:
sucă, cârnați și stăină de casă, brânzeturi, conserve, fructe, vinuri, etc. vă oferă cu cele mai reduse prețuri

Cărți, hârtie, gramofone, plăci, toc rezervor mare asortiment la

KERPPEL

ARAD, Pal. Fischer Eliz

Tele postale: tranchez; predau; colectez pe lângă cel mai convenabil comision, la fel execut orice fel de transportare și mutare atât în localitate, cât și în provincie. — CU PREȚ MODEST

Lazar Emanuel

A r a d,
P. Avram Iancu 21
TELEFON: 19-32

Magazin de coloniale casose

HOFFMANN

P. Avram Iancu 20
TELEFON 20-98
Complet asortat direct de la sursă, cu cele mai alee specialități, oferă satisfacție de o calitate fără rival

Blănuri! Cel mai ești la

I. Nagy

blănar
Strada Alexandri No. 3.

Dormitoare și sufrage-ri moderne, pian cu coardele încrucișate, covoare orientale și indigene, în mare asortiment și prețuri ești la

Tempo

Casa de comision,
Palatul Fischer Elis

Birou de mijlocire imobiliară

I. HAAS

Arad, B. Drăgălina 9
mijlocirea vânzării și cumpărării de imobile, împrumut bancar. Schimb de imobile din Bihor, Sălaj și invers. Serviciu conștiințos bazat pe expertiză

CABARETUL „CORNUL VĂNĂTORULUI”
Strada Eminescu 3.
este locul unde petreceți bine și ești. Fiecare seară program familiar, muzică excelentă, dans

brățare pt. copii precum și de doamne și brățare pt. doamne

ARTICOLE VECHI DE AUR SCHIMB

IOSIF KUN

BIJUTIER
Arad, Bul. Reg. Maria 24

Dormitoare, sufragerii și combinate; ești la tâmplăria

Ștefan Csallós

ARAD
Șaguna No. 184

Mașini de scris rechizite de birou, repararea mașinilor de scris și stilourilor la

M. Szegfű

Arad, Str. Brătianu 7
Telefon 11-44

Pește sărat de toate felurile și proaspăt a sosit în engros și detalii

Lutwak & Abramovici

Arad, Calea Banatului 4. Telefon 18-04

Blănuri superioare cele mai convenabile prețuri, lucru solid la blăniaria

Zimmermann Alexandru

Str. I. G. Duca No. 5

De toamnă curată, vopseste, rochii, pardesiuri

ALEXANDRU KNAPP

vopsitorie mecanică
Arad, Str. Brătianu 2-4 și Episcopul Radu 10

Tipărirea ziarelor; revistelor; broșurilor imprimatelor și cărților de vizită, artistice și ești la

TIPOGRAFIA LOVROV & Co.

Bul. Reg. Ferdinand No. 3
TELEFON 14-81

